



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
18 February 2000
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 49-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 21 декабря 1999 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Уэнзли (Австралия)
*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

Содержание

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (*продолжение*)

Пункт 172 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (*продолжение*)

Пункт 125 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 173 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (*продолжение*)

Пункт 121 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (*продолжение*)

*Пересмотренная смета по разделам 3 (Политические вопросы) и 5
(Операции по поддержанию мира) (продолжение)*

Пункт 151 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

а) Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне *(продолжение)* (A/C.5/54/L.33)

Пункт 172 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне *(продолжение)* (A/C.5/54/L.33)

Проект резолюции A/C.5/54/L.33

1. **Г-н Пак Хэ Джун** (Республика Корея) от имени Председателя вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.5/54/L.33.

2. *Проект резолюции A/C.5/54/L.33 принимается.*

Пункт 125 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций *(продолжение)* (A/C.5/54/L.28, A/C.5/54/L.29 и A/C.5/54/L.30)

Проект резолюции A/C.5/54/L.28 и проекты решений A/C.5/54/L.29 и A/C.5/54/L.30

3. **Г-н Смит** (Ирландия), выступая от имени Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.5/54/L.28 и проекты решений A/C.5/54/L.29 и A/C.5/54/L.30, касающиеся шкалы взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций. В проекте резолюции A/C.5/54/L.28 необходимо использовать официальные названия Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга во всех случаях, когда в тексте упоминаются эти государства-члены.

4. *Проект резолюции A/C.5/54/L.28 и проекты решений A/C.5/54/L.29 и A/C.5/54/L.30 принимаются.*

5. **Г-н Чандра** (Индия), выступая в порядке разъяснения позиции, говорит, что его делегация согласилась с текстом проекта резолюции A/C.5/54/L.28 при том понимании, что в проекте резолюции, который будет представлен на пленарном заседании Ассамблеи, будут использоваться официальные названия Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга.

Пункт 173 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения *(продолжение)* (A/C.5/54/L.34)

Проект резолюции A/C.5/54/L.34

6. *Проект резолюции A/C.5/54/L.34 принимается.*

Пункт 121 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов *(продолжение)*

Пересмотренная смета по разделам 3 (Политические вопросы) и 5 (Операции по поддержанию мира) *(продолжение)* (A/54/7/Add.11; A/C.5/54/40)

7. **Председатель** предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

«Генеральная Ассамблея,

принимает к сведению доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/C.5/54/40 о пересмотренной смете по разделам 3 *(Политические вопросы)* и 5 *(Операции по поддержанию мира)*, и замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому докладу (A/54/7Add.11);

одобряет покрытие общих потребностей в размере 3 755 800 долл. США за счет ассигнований, которые было предложено выделить на специальные политические миссии по разделу 3 *(Политические вопросы)* предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов в соответствии с резолюцией 53/206 Генеральной Ассамблеи, и выражает согласие с тем, что соответствующие ассигнования для Управления Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим (ЮНКСО), уже включенные в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, будут переведены из раздела 5 *(Операции по поддержанию мира)* в раздел 3 *(Политические вопросы)*».

8. **Г-н Адам** (Израиль) выражает сожаление в связи с тем, что Секретариат изменил формулировку, используемую для обозначения районов, которые ранее именовались «оккупированными территориями». В своем решении 53/424 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать использовать термин «оккупированная палестинская территория, включая Восточный Иерусалим» лишь в тех случаях, когда это уместно. Это не представляется уместным в контексте рассматриваемого проекта. Его делегация считает, что данное изменение представляет собой произвольный политический акт со стороны Секретариата. Статус данных территорий будет определен лишь в контексте окончательного урегулирования между израильтянами и палестинцами. Кроме того, во всех достигнутых до настоящего времени соглашениях между этими двумя сторонами предусматривается, что вне рамок текущих переговоров не должны предприниматься никакие действия, которые были бы направлены на предопределение окончательного статуса оккупированных территорий. В этой связи он просит отложить принятие решения по этому вопросу до получения им новых инструкций из столицы.

9. **Г-н Сулейман** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация согласна с текстом проекта в его нынешней формулировке, и просит принять его на данном заседании Комитета.

10. **Председатель** говорит, что представляется невозможным, чтобы Комитет принимал решение без предварительно достигнутой договоренности. С учетом крайней ограниченности времени она проведет срочные консультации по этому вопросу после окончания заседания.

Пункт 151 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение)

а) Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение) (A/C.5/54/L.32)

Проект резолюции A/C.5/54/L.32

11. **Председатель** от имени координатора обсуждения данного пункта вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.5/54/L.32, касающийся вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

12. *Проект резолюции A/C.5/54/L.32 принимается.*

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.